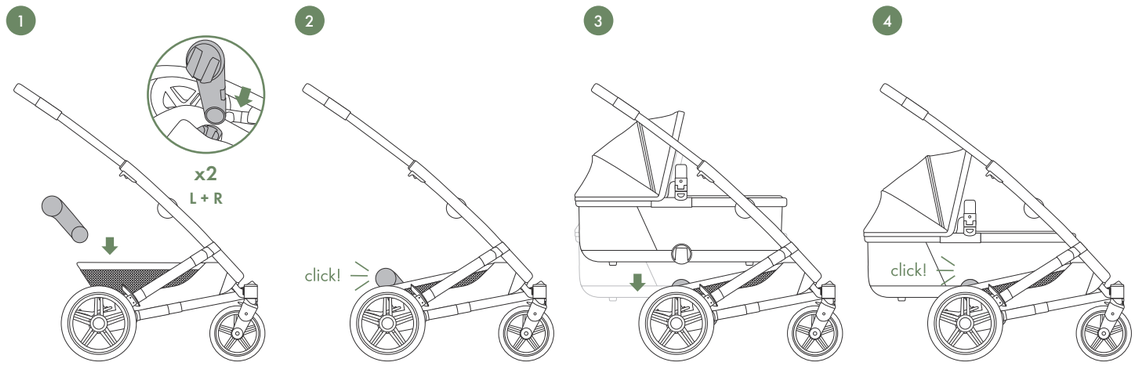
JOOLZ

designed in The Netherlands

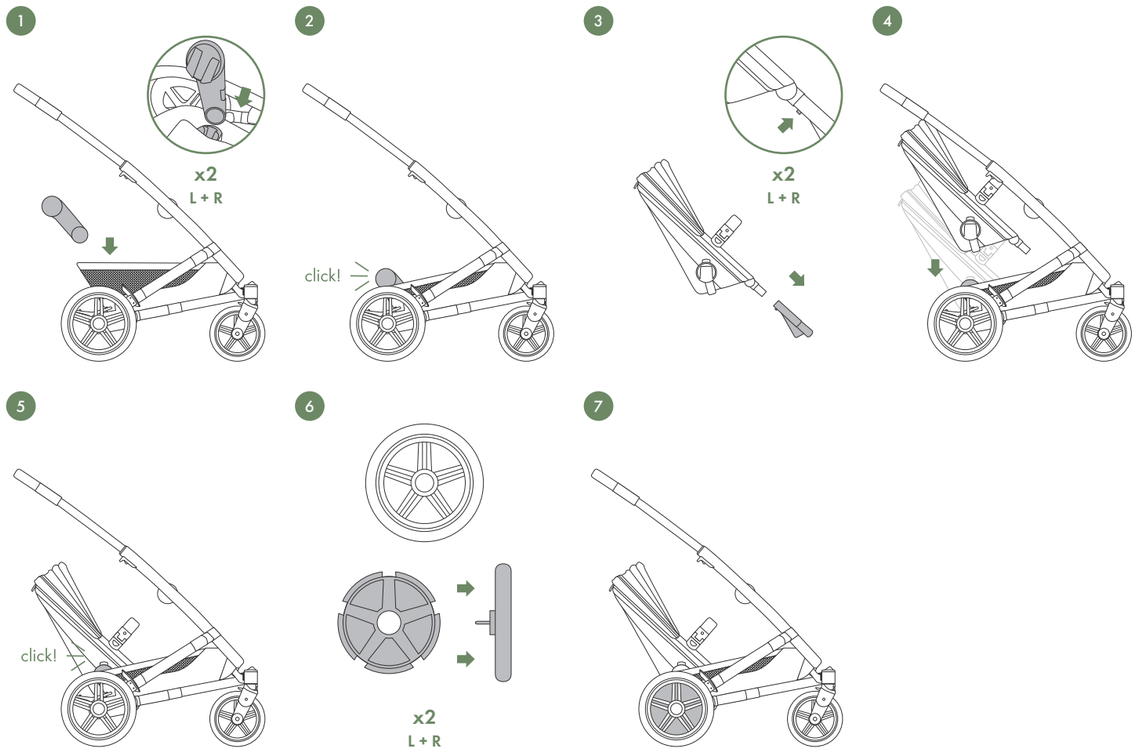
instruction manual - Joolz Geo³ duo adapters lower seat/cot
Gebrauchsanweisung - Joolz Geo³ duo adapters lower seat/cot
manual de instrucciones - Joolz Geo³ duo adapters lower seat/cot
manuel d'instructions - Joolz Geo³ duo adapters lower seat/cot

compatible with:
Joolz Geo³

lower cot



lower seat



⚠ WARNING

EN IMPORTANT!
Keep these instructions for future reference. Read instructions of Joolz Geo³ before use.
WARNING
- When using the seat in the lower position the maximum weight is 15kg.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- Check that the pushchair chassis or seat attachment devices are correctly engaged before use.
- Make sure the adapters are handled with care and maintained properly.
- Be aware of the risk of finger entrapment when connecting the seat/cot to the upper position, when a infant is already in the lower seat/cot.
- To avoid injury always ensure that the wheel covers (2x) are correctly assembled when using the lower seat.

DE WICHTIG!
Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
WARNUNG
- Bei Verwendung des Sitzes in der unteren Position beträgt das Höchstgewicht 15 kg.
- Stellen Sie vor Verwendung sicher, dass alle Verschlusseinrichtungen eingerastet sind.
- Prüfen Sie vor Verwendung, ob die Befestigungseinrichtungen für das Gestell oder den Sitz des Kinderwagens korrekt eingerastet sind.
- Beachten Sie, dass die adapter sorgsam behandelt und ordnungsgemäß gepflegt werden müssen.
- Wenn du den Sitz/die Wanne mit der oberen Halterung verbindest, während sich bereits ein Kind im unteren Sitz/in der Wanne befindet, besteht die Gefahr, dass Finger eingeklemmt werden.
- Um Verletzungen zu verhindern, vergewissere dich, dass die Radkappen (2x) korrekt montiert sind, wenn du den unteren Sitz verwendest.

NL BELANGRIJK!
Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.
WAARSCHUWING
- Bij gebruik van de stoen in de onderste positie, het maximale gewicht is 15kg.
- Zorg ervoor dat alle sluitingen zijn vergrendeld voor gebruik.
- Controleer de reiswieg of stoel bevestiging voor gebruik.
- Zorg ervoor dat de adapters met zorg behandeld en goed onderhouden worden.
- Houd er rekening mee dat vingers bekneld kunnen raken wanneer je de stoel/wieg in de bovenste stand zet en er al een kindje in de onderste stoel/wieg zit.
- Om letsel te voorkomen zorg er altijd voor dat de wiel doppen (2x) correct zijn geinstalleerd voor gebruik van de onderste stoel.

FR IMPORTANT!
Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.
AVERTISSEMENT
-Lors de l'utilisation du siège en position allongée, le poids maximum est de 15 kg.
-Vérifiez que tous les dispositifs de fixation sont correctement enclenchés avant toute utilisation.
- Vérifiez que les dispositifs de fixation de la poussette ou du siège sont correctement enclenchés avant toute utilisation.
- Assurez-vous de manipuler les adaptateurs avec soin et de les entretenir correctement.
- Soyez conscient du risque de vous coincer les doigts en plaçant le siège/la nacelle en position supérieure, lorsqu'un enfant est déjà dans le siège inférieur/la nacelle.
- Pour éviter toute blessure, veillez toujours à ce que les cache-roues (2x) soient correctement fixés lorsque vous utilisez le siège inférieur.

ES IMPORTANTE!
Guardar estas instrucciones para consultas futuras.
ADVERTENCIA
- Cuando se utiliza el asiento en la posición inferior, el peso máximo es de 15 kg.
- Comprobar que todos los dispositivos de bloqueo están accionados antes del uso.
- Comprobar que los dispositivos de fijación de la sillita o el cochecito están bien colocados antes del uso.
- Manipule con cuidado los adaptadores y realice un mantenimiento adecuado.
- Para evitar lesiones asegúrese siempre de que las cubiertas de las ruedas (2x) estén bien colocadas cuando utilice la silla inferior.

PT IMPORTANTE!
Guarde estas instruções para consulta futura.
AVISO
- Ao utilizar a cadeira na posição inferior, o peso máximo é 15 kg.
- Certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão engatados antes de utilizar.
- Certifique-se de que a estrutura do carrinho ou os dispositivos de fixação da cadeira-auto estão corretamente engatados antes da utilização.
- Certifique-se de que os adaptadores são manuseados com cuidado e têm a manutenção devida.
- Tenga en cuenta el riesgo de pillarse los dedos al colocar la silla/capazo en la posición superior cuando ya haya un niño en la silla/capazo inferior.
- Para evitar lesões, certifique-se sempre de que as cavas da roda (x2) estão corretamente montadas quanto utilizar a cadeira inferior.

IT IMPORTANTE!
Conservare queste istruzioni per una futura consultazione.
AVVISO
- Quando utilizzi il sedile in posizione inferiore, il peso massimo è di 15 kg
- Prima dell'uso assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano innestati.
- Controllare prima dell'uso che i dispositivi di fissaggio del seggiolino o della navicella siano innestati correttamente.
- Gli adattatori devono essere maneggiati con cura e mantenuti correttamente.
- Esteja atento ao risco de entalamento dos dedos ao ligar a cadeira/alcofa na posição superior, quando a criança já se encontra na cadeira/alcofa inferior.
- Per evitare lesioni personali, fai sempre attenzione che i due copriruota siano montati correttamente quando utilizzi la seduta inferiore.

SV VIKTIGT!
Behåll dessa instruktioner för framtida bruk.
VARNING
- När stolen används i det nedre läget är maxvikten 15 kg.
- Se till att alla låsanordningar fungerar innan användning.
- Kontrollera att liggdelens och sittdelens fästanordningar är korrekt fastsatta före användning.
- Se till att adaptrarna hanteras varsamt och underhålls korrekt.
- Tänk på att fingrarna kan fastna när sittdelen eller liggdelen kopplas till det övre läget och ett barn redan befinner sig i den undre sittdelen eller liggdelen.
- Kontrollera alltid att hjulskydden (2x) är korrekt monterade när den undre sittdelen används.

NO VIKTIG!
Oppbevar disse instruksjonene for senere referanse.
ADVARSEL
- Når setet brukes i den nedre posisjonen, er maksvekten 15 kg.
- Sørg for at låsemekanismene er aktivert før bruk.
- Kontroller at barnevognens understell eller festeanordninger for sittedelen er riktig festet før bruk.
- Sørg for at adapterene håndteres med forsiktighet og vedlikeholdes riktig.
- Vær oppmerksom på risikoen for klemfare på fingrene når setet/barnesengen kobles på den øvre posisjonen, når et barn allerede er i det nedre setet/barnesengen.
- For å unngå skade, pass på at hjulovertrekkene (2x) er riktig montert ved bruk av det nedre setet.

FI TÄRKEÄÄ!
Pidä nämä ohjeet tallella myöhempää tarvetta varten.
VAROITUS
- Maksimipaino on 15 kg kun istuinta käytetään ala-asennossa.
- Varmista, että kaikki lukituslaitteet on lukittu ennen käyttöä.
- Tarkasta, että rattaiden rungon tai istuinosan kiinnityslaitteet on asianmukaisesti kiinnitetty ennen käyttöä.
- Varmista, että sovittimia käsitellään huolella ja kunnossapidetään asianmukaisesti.
- Tiedosta sormien väliinjäämisen riski, kun kytket istuinta/makuuosaa yläasentoon lapsen jo ollessa alaistuimessa/makuuosassa.
- Vältä henkilövahingot varmistamalla aina, että rengassuojat (2x) on asianmukaisesti asennettu alaistuinta käytettäessä.

DA BEMÆRK
Gem denne brugsanvisning til fremtidig brug.
ADVARSEL
- Ved brug af sædet i den nedre position er den maksimale vægtgrænse 15 kg.
- Før brug skal alle låseenheder være lukket.
- Før brug skal barnevognens hovedpart og sædefastgørelsesenheder være lukket korrekt.
- Sørg for at adapterne håndteres omhyggeligt og vedligeholdes korrekt.
- Vær opmærksom på risikoen for, at fingeren kan komme i klemme, når sædet/babyliften sættes i den øverste position eller hvis et spædbarn allerede er placeret i det nederste sæde/babylift.
- Sørg for, at hjulkapslerne (2x) er korrekt monterede, når det nederste sæde bruges, for at undgå kvæstelser.

RU ВАЖНО!
Сохранить настоящую инструкцию для дальнейшего использования.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- УПри использовании сиденья в нижнем положении максимальный допустимый вес составляет 15 кг.
- Убедитесь, что все фиксирующие устройства задействованы перед использованием.
- Перед использованием проверьте правильность использования корпуса коляски или крепежного приспособления сидения.
- Убедитесь в том, что адаптеры используются и обслуживаются надлежащим образом.
- Помните о риске защемления пальцев при установке сиденья/люльки в верхнее положение, когда младенец уже находится на нижнем сиденье/в люльке.
- Во избежание травм всегда проверяйте правильность установки колесных колпаков (2 шт.) перед использованием нижнего сиденья.

PL WAŻNE!
Zachować niniejszą instrukcję w celu ewentualnego późniejszego wykorzystania.
UWAGA
- Podczas korzystania z fotelika w pozycji dolnej maksymalna waga wynosi 15 kg.
- Przed użyciem upewnić się, czy wszystkie elementy blokujące są prawidłowo zamknięte.
- Przed użyciem sprawdzić, czy konstrukcja wózka lub elementy mocujące fotelika są prawidłowo zamocowane.
- Z adapterami należy obchodzić się ostrożnie i utrzymywać je w dobrym stanie.
- Należy pamiętać o ryzyku zakleszczenia palców podczas ustawiania siedziska/gondoli w pozycji górnej, gdy dziecko znajduje się już w dolnym siedzisku/gondoli.
- Aby uniknąć obrażeń podczas korzystania z siedziska dolnego, należy zawsze upewnić się, czy osłony kół (2 szt.) są prawidłowo założone.

UK ВАЖЛИВО!
Збережіть цю інструкцію для подальшого використання.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ
- При використанні сидіння в нижньому положенні максимальна допустима вага становить 15 кг.
- Переконайтеся, що всі фіксуючі пристрої задіяні перед використанням.
- Перед використанням перевірте, що корпус коляски або фіксуючі пристрої сидіння правильно закріплені.
- Переконайтеся, що адаптери використовуються та обслуговуються належним чином.
- Пам'ятайте про ризик затискання пальців під час встановлення сидіння/люльки у верхнє положення, коли дитина вже знаходиться на нижньому сидінні/люльці.
- Щоб уникнути травм, завжди перевіряйте правильність встановлення колісних ковпаків (2 шт.) перед використанням нижнього сидіння.

EE TÄHTIS!
Hoidke need suunised edaspidi kasutamiseks alles.
HOIATUS!
- Kui istet kasutatakse alumises asendis, on maksimaalne kaal 15 kg.
- Veenduge enne kasutamist, et kõik lukustusvahendid oleksid rakendatud.
- Kontrollige enne kasutamist, kas jalutuskäru raam või istmekinnitusseadmed on korralikult kinnitatud.
- Veenduge, et adaptereid käsitsetaks ettevaatlikult ja hooldataks õigesti.
- Pidage meeles, et kui laps on juba alumisel istmel/kookonis, võivad istme/kookini ülemisse asendisse asetamisega sõrmed osade vahele jääda.
- Vigastuste vältimiseks veenduge alati, et rattakatted (2 tk) on alumise istme kasutamise korral õigesti paigaldatud.

LV SVARĪGI!
Saglabājiet šos norādījumus turpmākām uzziņām.
BRĪDINĀJUMS
- Lietojot sēdekli apakšējā pozīcijā, maksimālais svars ir 15 kg.
- Pirms lietošanas pārliecinieties, vai visas fiksācijas ierīces ir saslēgtas.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai bērnu ratiņu šasijas vai sēdekļa stiprinājuma ierīces ir pareizi saslēgtas.
- Ar adapteri ir jārīkojas uzmanīgi un tas pareizi jāuztur.
- Pievienojot sēdekli/gultiņu augšējā pozīcijā, kad bērns jau atrodas apakšējā sēdekli/gultiņā, raugieties, lai nesaspiestu pirkstus.
- Lai izvairītos no traumām, vienmēr nodrošiniet, lai, izmantojot apakšējo sēdekli, riteņu pārsegi (2x) būtu pareizi samontēti.

LT SVARBU!
Išsaugokite šias instrukcijas ateičiai.
ĮSPĖJIMAS
- Naudojant sėdynę apatinėje padėtyje, didžiausias svoris yra 15 kg.
- Prieš pradėdami naudoti įsitikinkite, kad užfiksuoti visi fiksavimo prietaisai.
- Prieš pradėdami naudoti patikrinkite, ar vežimėlio važiuoklė arba kėdutės priedai tinkamai užfiksuoti.
- Įsitikinkite, kad su adapteriais elgiamasi atidžiai ir kad jie tinkamai prižiūrimi.
- Prijungdami kėdutę / lopšį prie viršutinės padėties, kai kūdikis

jau sėdi apatinėje kėdutėje / lopšyje, atkreipkite saugokitės, kad neprisispaustumėte pirštų.
- Kad nesusižeistumėte naudodami apatinę kėdutę, visada įsitikinkite, kad ratukų gaubtai (2x) tinkamai sumontuoti.

SL POMEMBNO!

Shranite navodila za nadaljnjo uporabo.

OPOZORILO!
- Pri uporabi sedeža v spodnjem položaju, največja teža je 15 kg.
- Pred uporabo se prepričajte, da so vsa varovala zataknjena.
- Pred uporabo se prepričajte, da so okvir vozička ali elementi za pritrditev sedeža pravilno zataknjeni.
- Poskrbite, da z adapterjema ravnate skrbno in da ju pravilno vzdržujete.
- Zavedajte se tveganja, da se vam lahko prst zatakne, ko nameščate sedež/lupinico na zgornjo pozicijo, ko je otrok že v spodnjem sedežu/lupinici.
- Da preprečite poškodbo, vedno zagotovite, da so plašči na kolesih (2x) pravilno montirani, ko uporabljate spodnji sedež.

HR UPOZORENJE

Provjerite jesu li svi spojni uređaji pričvršćeni prije upotrebe.

UPOZORENJE
- Pri upotrebi sjedalice u donjem položaju maksimalna je težina 15 kg.
- Provjerite jesu li spojni uređaji za kolica ili sjedalicu ispravno pričvršćeni prije upotrebe.
- Az adaptereket gondosan kezelje és megfelelően tartsa őket karban.
- Pobrinite se da se adapteri ispravno održavaju i koriste.
- Budite svjesni da postoji rizik da se prst uklješti pri postavljanju sjedalice/nosiljke u gornji položaj, kada se dojenče već nalazi u donjoj sjedalici/nosiljci.
- Da biste izbjegli ozljede, uvijek osigurajte da se poklopci za kotače (2x) ispravno montiraju pri upotrebi donje sjedalice.

CS POZOR!

Uschovejte tento návod pro případné budoucí použití.

VAROVÁNÍ
- Při použití sedačky ve spodní poloze je maximální povolená hmotnost 15 kg.
- Ujistěte se, že všechny zámky jsou před použitím zaklapnuty.
- Zkontrolujte, zda jsou zámky pro upevnění sedačky nebo korby kočárku správně usazeny a zajištěny před jejich užitím.
- Ujistěte se, že s adaptéry je správně zacházeno a že jsou řádně udržovány.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, abyste si nepřiskřípli prsty při upevňování sedačky/korby do horní polohy, když je dítě již uloženo v sedačce/korbě v ve spodní poloze.
- Abyste předešli zranění, vždy se při používání sedačky ve spodní poloze ujistěte, že kryty kol (2x) jsou správně namontovány.

BG ВАЖНО!

Махнете адаптерите от седалката за колата, за да избегнете евентуални повреди. Пазете тези указания за бъдещи справки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- Когато използвате седалката в долното положение, максималното тегло е 15 кг.
- Преди употреба се уверете, че всички заключващи устройства са активирани.
- Преди употреба се уверете, че устройствата за закрепяне на шасито на количката или седалката са задействани правилно.
- Уверете се, че адаптерите се поддържат правилно.
- Имайте предвид риска от заклещване на пръсти при свързване на седалката/кошчето в горното положение, когато бебето е вече в седалката/кошчето в долно положение.
- За да избегнете наранявания, винаги проверявайте дали капаците на колелата (x 2) са монтирани правилно, когато използвате седалката в долно положение.

RO IMPORTANT!

Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

AVERTISMENT
- Când utilizați scaunul în poziția de jos, greutatea maximă este 15kg.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.
- Verificați dacă, înainte de utilizare, cadrul cărucioarului sau dispozitivele de atașare a scaunului sunt corect cuplate.
- Asigurați-vă că adaptoarele sunt manevrate cu grijă și întreținute corespunzător.
- Aveți în vedere riscul de a vă prinde degetele atunci când conectați scaunul/pătuțul la poziția superioară, când copilul este deja pe scaunul/pătuțul de jos.
- Pentru a evita rănirile, asigurați-vă întotdeauna că sunt asamblate corect capacele roților (2x) atunci când utilizați scaunul inferior.

SR VAŽNO!

Sačuvajte ovo uputstvo za kasniju ponovnu upotrebu.

UPOZORENJE
- Prilikom upotrebe sedišta u spuštenom položaju, maksimalna težina iznosi 15 kg.
- Uverite se da su svi uređaji za zaključavanje u funkciji pre korišćenja.
- Uverite se da su dodaci konstrukcije kolica ili sedišta pravilno pričvršćeni pre korišćenja.
- Vodite računa da se adapterima rukuje pažljivo i da se isti pravilno održavaju.
- Pazite da ne povredite prste kada povezujete sedište/kolevku na gornji položaj kada je dete već u donjem sedištu/kolevci.
- Da biste izbegli povredu uvek se uverite da su poklopci točkova (2x) pravilno sklopljeni kada koristite donje sedište.

HU FONTOS!

Őrizze meg az utasításokat későbbi használat esetére.

FIGYELMEZTETÉS
- Az ülés alsó pozícióban való használatkor a maximális súly 15 kg.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a rögzítő eszközöket alkalmazta-e.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi vázát és az ülőrészt rögzítő eszközöket megfelelően biztosította-e.
- Az adaptereket gondosan kezelje és megfelelően tartsa őket karban.
- Ügyeljen az ujjaira, azok becsípődhetnek, ha az ülést/mózeskosarat a felső helyzethez csatlakoztatja és a csecsemő már az alsó ülésben/mózeskosárban található.
- A sérülések, balesetek elkerülése érdekében az alsó ülés használatakor mindig ügyeljen arra, hogy a kerékburkolatok (2x) megfelelően legyenek felszerelve.

SK DÔLEŽITÉ!

Uchovajte si tieto pokyny pre budúce použitie.

VAROVANIE
- Pri použití sedačky v dolnej polohe je maximálna hmotnosť 15 kg.
- Uistite sa, že sú všetky mechanické zariadenia pred použitím zapojené.
- Skontrolujte, či je podvozok kočíka alebo zariadenia na upevnenie sedačky pred použitím správne zapojený.
- Uistite sa, že s adaptérmi na auto sedačky zaobchádzate opatrne a riadne ich udržiavate.
- Berte na vedomie riziko privretia prstov pri pripájaní sedačky/postieľky do hornej polohy, keď už je dieťa v spodnej sedačke/postieľke.
- Aby ste predišli zraneniu pri používaní spodného sedadla, vždy sa uistite, že kryty kolies (2x) sú správne namontované.

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
- Το μέγιστο βάρος για χρήση του καθίσματος στην κάτω θέση είναι 15 κιλά.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του κυρίως σώματος ή του καθίσματος έχουν ασφαλίσει σωστά πριν από τη χρήση.
- Εξασφαλίζετε τον σωστό χειρισμό και την κατάλληλη συντήρηση των προσαρμογέων.
- Όταν το νήπιο βρίσκεται ήδη στο κάτω κάθισμα/καλαθούνα υπάρχει κίνδυνος να παγιδευτούν τα δάχτυλά σας κατά τη σύνδεση του καθίσματος/καλαθούνας στην επάνω θέση.
- Για την αποφυγή τραυματισμών φροντίζετε πάντα για τη σωστή συναρμολόγηση των καλυμμάτων των τροχών (2x) όταν χρησιμοποιείτε το κάτω κάθισμα.

AR هام!

احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

تحذير
- الحد الأقصى للوزن في الوضع السفلي، يدلون هو 15 كجم.
- تحذير من أن عدم التأكد من استخدام المقعد الخاص أو أساسي المقعد بشكل صحيح قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.
- تحذير من أن عدم التأكد من استخدام المقعد/سرير الأطفال بشكل صحيح قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.
- حرص على التعامل مع المحولات بعناية وصيانتها بشكل سليم.
- انتبه إلى خطر انحشار الإصبع عند توصيل المقعد/سرير الأطفال بالوضع العلوي عندما تكون هناك راضيع في المقعد/سرير الأطفال الموضوع بالوضع السفلي.
- لتجنب الإصابة، تأكد دائمًا من أن غطاءي العجلتين (2x) مجمعان بشكل صحيح عند استخدام المقعد السفلي.

JOOLZ